

## Opći uvjeti prodaje tvrtke SCHILLING Kran- und Hebetchnik GmbH za isporuku pokretnih dobara

### I. Djelokrug / Ugovori o kupoprodaji i tvorničkoj isporuci pokretnih dobara

- Ovi se uvjeti primjenjuju na isporuku pokretnih dobara u skladu s ugovorom o kupoprodaji ili tvorničkoj isporuci pokretnih dobara sklopljenim između tvrtke SCHILLING i kupca u smislu čl. 433 njemačkog Građanskog zakonika (BGB) ili čl. 650 BGB te stoga vrijede bez obzira na to je li tvrtka SCHILLING dotičnu robu samostalno proizvela ili nabavila od dobavljača (čl. 433, 650 BGB). Ovi uvjeti prodaje ne primjenjuju se na ugovore o djelu (čl. 631 BGB).
- Osim ako u pojedinačnim slučajevima nije drugačije dogovoreno, Opći uvjeti prodaje primjenjuju se u inačici koja vrijedi u trenutku sklapanja ugovora.
- Individualni, pojedinačno sklopljeni dogovori s kupcem (uključujući i popratne sporazume, dopune i izmjene) u svakom slučaju imaju prednost nad ovim Općim uvjetima prodaje.
- Uvjeti prodaje tvrtke SCHILLING primjenjuju se samo ako je kupac poduzetnik (čl. 14 BGB), pravna osoba javnog prava ili poseban fond javnog prava.
- Pozivanje na valjanost zakonskih odredbi služi samo u svrhu pojašnjenja. Stoga, čak i bez takvog pojašnjenja, primjenjivat će se zakonske odredbe, ukoliko one nisu neposredno izmijenjene ili izričito isključene u ovim Općim uvjetima prodaje ili su u pojedinačnim slučajevima postignuti pojedinačni ugovori s kupcem.

### II. Uvjeti isporuke kupca se ne primjenjuju

Vrijede isključivo Uvjeti prodaje tvrtke SCHILLING. Odstupanje, sukobljeni ili dopunski uvjeti nabavke ili opći uvjeti poslovanja kupca postaju dio ugovora ako i samo ako je tvrtka SCHILLING izričito odobrila njihovu valjanost. Ova obveza davanja suglasnosti primjenjuje se u svakom slučaju, na primjer, čak i ako tvrtka SCHILLING bezuvjetno izvrši isporuku poznajući opće uvjete poslovanja kupca.

### III. Neobvezujuća ponuda, obvezujuća narudžba i prihvaćanje od strane tvrtke SCHILLING

- Ponude tvrtke SCHILLING slobodne i neobvezujuće.
- Akt naručivanja robe od strane kupca smatra se obvezujućom ugovornom ponudom.
- Tvrtka SCHILLING može izjaviti svoje prihvaćanje usmeno, pismeno odnosno u tekstualnom obliku ili dostavom robe kupcu.

### IV. Kašnjenje u isporuci, nedostupnost usluge, rezervacija robe za samoopskrbu

- Rok isporuke se dogovara pojedinačno ili, ako nije sklopljen pojedinačni ugovor, po primitku narudžbe od strane tvrtke SCHILLING.
- Ako tvrtka SCHILLING ne može ispuniti obvezujuće rokove isporuke iz razloga za koje tvrtka SCHILLING nije odgovorna, dakle u slučaju nedostupnosti usluge, tvrtka SCHILLING će bez odgode o tome obavijestiti kupca uz istodobno navođenje predviđenog novog roka isporuke. Ako usluga nije dostupna ni u novom razdoblju isporuke, tvrtka SCHILLING ima pravo povući se iz ugovora u cijelosti ili djelomično; već primljenu protuuslugu odnosno dotadašnje uplate kupca tvrtka SCHILLING će bez odlaganja refundirati.

Ako je dogovoreno obvezujuće vrijeme isporuke, onda u slučaju njegovog prekoračenja kupac ima slobodu da odredi razumno razdoblje počeka i da sukladno čl. 323 BGB raskine ugovor, ako do isteka tog roka roba i dalje ne bude dostavljena.

Konkretno, nepravovremena isporuka od strane dobavljača tvrtke SCHILLING smatrat će se slučajem nedostupnosti usluge kao što je gore opisano, ako je tvrtka SCHILLING zaključila posao s kongruentnim namirenjem odnosno premošćivanjem rizika, ako ni tvrtka SCHILLING niti dobavljač nisu krivi, a tvrtka SCHILLING nije u obvezi nabaviti dotičnu robu u konkretnom slučaju.

- Zakonskim odredbama se utvrđuje je li za kašnjenje isporuke odgovorna tvrtka SCHILLING. U svakom slučaju kupac je dužan poslati opomenu.
- Prava kupca prema odjeljku VIII ovih Općih uvjeta prodaje kao i zakonska prava tvrtke SCHILLING, posebno u slučaju isključenja obveze izvršenja (npr. zbog nemogućnosti ili neizvršivosti usluge i/ili neizvršenja), ostaju nepromijenjena.

### V. Isporuca, prijenos rizika, kašnjenje preuzimanja

- Dostava se vrši iz skladišta za isporuku tvrtke SCHILLING u na lokaciji 88045 Friedrichshafen, gdje je i mjesto ispunjenja usluge isporuke. Na zahtjev i o trošku kupca SCHILLING će isporučiti (otpremiti) robu na drugo odredište. Osim ako nije drugačije dogovoreno, SCHILLING ima pravo samostalno odrediti način slanja (prije svega prijevozno poduzeće, rutu slanja, način pakiranja).
- Pakiranje se dodaje na cijenu robe i ne preuzima se natrag.

- Rizik nehотиčnog gubitka i slučajnog pogoršanja kvalitete pošiljke prelazi na kupca najkasnije s predajom robe. U slučaju kataloške kupnje, rizik od nehottičnog gubitka i slučajnog pogoršanja kvalitete pošiljke kao i opasnost od kašnjenja prelazi na otpremnika, prijevoznika ili osobu ili instituciju na drugi način odgovornu za izvršenje dostave.
- Ako kupac kasni s preuzimanjem robe, ne surađuje ili ako dostavljanje pošiljke koju je tvrtka SCHILLING poslala kasni iz drugih razloga koji leže u domeni odgovornosti kupca, tvrtka SCHILLING ima pravo zahtijevati naknadu za nastalu štetu, uključujući i dodatne troškove (npr. troškove skladištenja). U tu svrhu SCHILLING izračunava paušalnu naknadu u iznosu od 0,5% neto nabavne cijene po kalendarskom tjednu do maks. 10% neto nabavne cijene.

Pravo na prilaganje dokaza o većoj šteti kao i naši zakonski zahtjevi (posebno naknada za dodatne troškove, primjereno obeštećenje, raskid) ostaju nepromijenjeni; paušalni iznos se, međutim, računa na daljnje novčane zahtjeve. Kupcu je dopušteno dokazati da nismo pretrpjeli nikakvu ili samo vrlo malu štetu kao što je gore navedeni paušalni iznos.

### VI. Cijene i uvjeti plaćanja

- Osim ako nije drugačije dogovoreno u pojedinačnim slučajevima, trenutne cijene tvrtke SCHILLING primjenjuju se u trenutku sklapanja ugovora, ex skladišta, plus zakonski porez na promet.
- U slučaju kataloške kupnje kupac snosi troškove prijevoza iz skladišta i troškove transportnog osiguranja koje kupac želi. Sve carine, pristojbe, poreze i druge javne troškove snosi kupac.
- Kupac ima pravo na prijeboj ili zadržavanje samo ako je njegov zahtjev zakonski utemeljen ili neosporan. U slučaju nedostataka u isporuci komparacijska prava kupca, osobito prema odjeljku VIII. br. 6 ovih Općih uvjeta prodaje ostaju netaknuta.
- Ako nakon sklapanja ugovora postane očigledno (npr. podizanjem zahtjeva za otvaranje stečajnog postupka) da je pravo tvrtke SCHILLING na ostvarivanje kupovne cijene ugroženo zbog nemogućnosti kupca da podmiri svoje obveze, tvrtka SCHILLING ima pravo odbiti izvršenje i – eventualno nakon određenog roka – povući se iz ugovora (čl. 321 BGB). U ugovorima za proizvodnju neprihvatljivih artikala (pojedinačna proizvodnja) odmah možemo proglasiti ukidanje ugovora; zakonske odredbe o nemogućnosti određivanja roka ostaju nepromijenjene.

### VII. Zadržavanje prava vlasništva

- Sva isporučena roba ostaje u vlasništvu (rezervirana roba) tvrtke SCHILLING do ispunjenja svih potraživanja koja proizlaze iz poslovnog odnosa s kupcem, iz bilo kojeg pravnog razloga, uključujući buduće nastale i uvjetne zahtjeve (rezerva stanja). Međutim, bilančna rezerva se ne odnosi na plaćanje unaprijed ili gotovinskih transakcija, koje se podmiruju jedna po jedna. U tom slučaju, isporučena roba ostaje u vlasništvu tvrtke SCHILLING sve dok se kupovna cijena za tu robu ne plati u cijelosti.
- Kupac mora odmah obavijestiti tvrtku SCHILLING o pljenidbi ili drugom ugrožavanju robe od strane trećih osoba.
- Ako ostvariva vrijednost sigurnosne naknade premašuje zahtjeve tvrtke SCHILLING za više od 10 %, SCHILLING će, na zahtjev kupca, po vlastitom nahođenju odustati od sigurnosne naknade.

### VIII. Jamstveni zahtjevi kupca

- Za zakonska prava kupca u slučaju materijalnih i pravnih nedostataka (uključujući pogrešne i nepotpune isporuke kao i nepravilnu montažu ili nevaljane upute za ugradnju), primjenjuju se zakonske odredbe, osim ako nije drugačije navedeno. U svim slučajevima posebne zakonske odredbe ostaju nepromijenjene pri konačnoj isporuci robe potrošaču (regres dobavljača u skladu sa čl. 478 BGB). Potraživanja koja proizlaze iz regresa dobavljača su isključena ako je kupac ili neki drugi poduzetnik iskoristio dostavljenu neispravnu robu npr. ugradio je u drugi proizvod.
- Osnova odgovornosti tvrtke SCHILLING za dostavu neispravne robe je prije svega prethodni dogovor o stanju robe pri isporuci.
- Ako o stanju robe pri isporuci ne postoji nikakav prethodni dogovor, mora se prosuditi u skladu s pravnim propisima, bez obzira na to postoji li nedostatak ili ne (čl. 434 st. 1 rečenica 2 i st. 3 BGB). SCHILLING nadalje ne prihvaća nikakvu odgovornost za javne izjave trećih strana (npr. promidžbene iskaze) na koje kupac nije ukazao tvrtki SCHILLING kao odlučujuće za donošenje odluke o kupnji.
- Reklamacije kupca u slučaju nedostataka pretpostavljaju da je on sam ispunio svoje zakonske dužnosti istraživanja i pritužbe (čl. 377, 381 njemačkog Trgovačkog zakonika (HGB)).
- Ako je isporučeni artikl neispravan, tvrtka SCHILLING može najprije po svom nahođenju odlučiti hoće li nadoknaditi nedostatak ispravljanjem kvara (popravak) ili isporukom novog, ispravnog proizvoda (zamjena). Pravo tvrtke SCHILLING da odbije nadoknaditi nedostatak u okviru zakonskih odredbi ostaje netaknuto.

## Opći uvjeti prodaje tvrtke SCHILLING Kran- und Hebetchnik GmbH za isporuku pokretnih dobara

6. Tvrtka SCHILLING je ovlaštena da nadoknadu reklamiranog nedostatka učini ovisnim o tomu, je li kupac već platio dospjelu kupovnu cijenu. S druge strane, kupac ima pravo zadržati dio kupovne cijene koja je srazmjerna utvrđenom nedostatku.
7. Kupac mora u svrhu ostvarenja svog prava na reklamaciju dati tvrtki SCHILLING dovoljno vremena kao i priliku da najprije dostavi reklamiranu robu na ispitivanje. U slučaju zamjenske isporuke kupac mora vratiti tvrtki SCHILLING neispravni artikli u skladu sa zakonskim odredbama. Nadoknada nedostatka ne uključuje demontažu neispravnog proizvoda kao ni njegovu ponovnu ugradnju od strane tvrtke SCHILLING, osim ako tvrtka SCHILLING nije i prvobitno bila dužna ugraditi kupljeni proizvod.
8. Troškove potrebne za ispitivanje proizvoda i nadoknadu nedostataka, posebice troškove prijevoza, putne troškove, kao i troškove radne snage i materijala te, ako je potrebno, troškove demontaže i ugradnje, tvrtka SCHILLING snosi ili nadoknađuje u skladu sa zakonskim odredbama, ako se ispostavi da je reklamacija zaista bila opravdana. U suprotnom tvrtka SCHILLING može zahtijevati od kupca naknadu nastalih troškova (uključujući troškove ispitivanja i prijevoza) za neopravdano reklamiranje robe, osim ako kupac nije bio u mogućnosti da samostalno utvrdi nepostojanje nedostatka.
9. U hitnim slučajevima, npr. u slučaju opasnosti po operativnu sigurnost ili kako bi se spriječio nastanak neproporcionalno velike štete, kupac ima pravo u vlastitoj režiji ispraviti nedostatak i zatražiti od tvrtke SCHILLING nadoknadu troškova, objektivno nastalih u tu svrhu. Kupac mora blagovremeno, ako je moguće unaprijed obavijestiti tvrtku SCHILLING o takvom samoinicijativnom postupku. Kupac nije ovlašten u takvim situacijama postupiti samoinicijativno, ako bi tvrtka SCHILLING u skladu sa zakonskim odredbama imala pravo odbiti nadoknadu reklamiranog nedostatka.
10. Ako nadoknada reklamiranog nedostatka nije uspjela ili je rok određen od strane kupca istekao bez zadovoljavajućeg rezultata ili zakonske odredbe tako nalažu, kupac ima pravo raskinuti ugovor ili smanjiti kupovnu cijenu. U slučaju zanemarive mane, međutim, pravo na povlačenje iz ugovora ne postoji.
11. Zahtjevi kupca za naknadu štete ili naknadu uzaludnih troškova, čak i u slučaju priznatih nedostataka, prihvaćaju se samo u skladu s odredbama iz odjeljka IX i ni na koji drugi način.

### IX. Ostala odgovornost

1. Ako iz ovih Općih uvjeta, uključujući sljedeće odredbe, ne proizlazi ništa suprotno, tvrtka SCHILLING je odgovorna u slučaju kršenja ugovornih i izvanugovornih obveza u skladu sa zakonskim odredbama.
2. Tvrtka SCHILLING je odgovorna za štetu – bez obzira na pravni razlog – u kontekstu odgovornosti za krivnju u slučaju namjere i grubog nehata. U slučaju jednostavnog nemara, tvrtka SCHILLING snosi odgovornost, uz uvažavanje zakonskih ograničenja odgovornosti (npr. u slučaju nepobitne brižljivosti pri obavljanju poslova ili beznačajnih povreda dužnosti) samo
  - a) za štete koje su posljedica narušavanja života, tijela ili zdravlja,
  - b) za štete nastale kao posljedica kršenja materijalne ugovorne obveze (obveza čije ispunjenje omogućuje ispravno izvršenje ugovora na prvom mjestu i čiju usklađenost ugovorni partner redovito vjeruje ili može imati povjerenja); međutim, u ovom slučaju naša odgovornost je ograničena na naknadu za predvidivu, uobičajenu štetu.
3. Navedeno iz st. 2 rezultirajuća ograničenja odgovornosti primjenjuju se i u slučaju povrede dužnosti ili u korist osoba za čiju je krivnju tvrtka SCHILLING odgovorna prema zakonskim propisima. Ne primjenjuju se u onoj mjeri u kojoj tvrtka SCHILLING lažno prikriva nedostatak ili preuzima jamstvo za stanje robe i potraživanja kupca prema Zakonu o odgovornosti za proizvode.
4. Zbog kršenja dužnosti koja ne postoji u nedostatku, kupac može raskinuti ili otkazati kupoprodajni ugovor samo ako je tvrtka SCHILLING odgovorna za kršenje dužnosti. Slobodno pravo kupca na raskidanje ugovora (posebno prema §§ 650, 648 BGB) je isključeno. Ujedno vrijede zakonski kriteriji i odgovarajuće pravne posljedice.

### X. Zastara

1. Odstupajući od § 438 st. 1 br. 3 BGB opći rok zastare za potraživanja koja proizlaze iz materijalnih i pravnih nedostataka je godinu dana od isporuke. U slučaju da je dogovorena primopredaja, zastara počinje s okončanjem primopredajnog postupka.

2. Međutim, ako je roba građevina ili stvar koja je korištena u skladu sa svojom uobičajenom namjenom za izgradnju građevinskog objekta i koja je prouzročila njezinu neispravnost (građevinski materijal), rok zastare iznosi pet godina od datuma isporuke (§ 438 st. 1 br. 2 BGB). Osim toga ostaju nepromijenjene daljnje posebne zakonske odredbe o zastari (posebice čl. 438 st. 1 br. 1, st. 3, 444, 445 b) BGB).
3. Gore navedeni rokovi zastare kupoprodajnog prava primjenjuju se i na ugovorne i izvanugovorne zahtjeve za naknadu štete kupca, koji se temelje na nedostatku robe, osim ako bi primjena redovitog zastarnog roka (§§ 195, 199 BGB) dovela u pojedinačnim slučajevima do kraćeg roka zastare. Zahtjevi za naknadu štete kupca prema odj. IX 2 br. 1 kao i rečenica 2 a), te prema Zakonu o odgovornosti za proizvode istječe tek nakon zastare.

### XI. Vlasništvo i autorska prava

1. SCHILLING zadržava pravo vlasništva i autorska prava na priručnike, crteže, izračune, tumačenja, izračune i druge eventualno prateće dokumente. Oni se smiju učiniti dostupnim trećim stranama isključivo u dogovoru s tvrtkom SCHILLING.
2. Ako ne dođe do zaključenja ugovora, dokumenti koje SCHILLING dostavi u vezi s pregovorima o ugovoru moraju se vratiti na zahtjev tvrtke SCHILLING.

### XII. Mjesto izvršenja, sudska nadležnost i mjerodavno pravo

1. Mjesto izvršenja plaćanja kupca je poslovno sjedište tvrtke SCHILLING na lokaciji 88045 Friedrichshafen.
2. Ako je kupac trgovac u smislu njemačkog Trgovačkog zakona, pravna osoba javnog prava ili poseban fond pod javnim pravom, mjesto sudske nadležnosti za sve sporove koji proizlaze izravno ili neizravno iz ugovornog odnosa je poslovno sjedište tvrtke SCHILLING na lokaciji 88045 Friedrichshafen, osim ako zakon ne nalaže neku drugo mjesto sjedišta nadležnog suda. Bez obzira na to, tvrtka SCHILLING je ovlaštena u slučaju potrebe podnijeti tužbu na općem mjestu sudske nadležnosti kupca; to se također odnosi na privremene sudske zabrane ili pokretanje ili zahtjev za drugim pravosuđnim mjerama.
3. Odredbe prethodnog stavka br. 2 primjenjuju se na odgovarajući način, ako je kupac poduzetnik u smislu § 14 BGB.
4. Za sve sporove između tvrtke SCHILLING i kupca primjenjivat će se njemačko pravo uz izuzeće odredbi Konvencije Ujedinjenih naroda od 11. travnja 1980. o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG). Uvjeti i učinci zadržavanja vlasništva u skladu s čl. VII podliježu zakonu na mjestu gdje se stvar nalazi, u mjeri u kojoj je izbor prava u korist njemačkog prava nedopušten ili nakon toga nedjelotvoran.

### XIII. Mjerodavna inačica

U slučaju dvojbi mjerodavna je njemačka inačica ovih Općih uvjeta prodaje.